

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Spécial 30 ans

# GENERATIONS

## iware

**VOUS CHERCHEZ  
DES SOLUTIONS SUR MESURE POUR...**

software for publishing

L'administration et la distribution de journaux et périodiques.

La gestion administrative et de production d'imprimés.

L'automatisation de la publication dans le domaine du cross-média.

...alors parlons-en ensemble ! **iware**

iware sa | Avenue de la Gottaz 34 | 1110 Morges | Tél. 021 804 56 78 | Fax 021 804 56 79 | info@iware.ch  
Neuhaltenring 1 | 6030 Ebikon | Tél. 041 444 33 77 | Fax 041 444 33 78

*Douce et vibrante,*

*l'énergie est créatrice.*



**ROMANDE ÉNERGIE**

**L'impulsion qu'il vous faut**

0848 802 900

[www.romande-energie.ch](http://www.romande-energie.ch)

**Supplément 16 pages**

# **GENERATIONS**



**fête  
ses 30 ans**